

journée d'étude organisée par :
Arnaud Zucker & Jean-Charles Ducene

4 novembre 2016 • 9h-15h30
MSHS, Saint-Jean d'Angely 3
Amphi 31



AROUND TIMOTHEOS OF GAZA

Late Antiquity Greek zoological sources (II^e-VI^e s. ap. J.-C.)
in syriac and arabic literature (VIII^e-XV^e s.)

Autour de Timothée de Gaza.

Les sources grecques tardives (II^e-VI^e s. ap. J.-C.) dans les traités zoologiques syriaques et arabes (IX^e-XV^e s.)

Syriac and Arabic zoological literature (8-15 cent. AD). Studies on Arabic transmission of Greek zoology have mainly focused on Aristotelian tradition (which appears, by the way, to be often indirect). But the influence of Greek zoological texts, usually through Syriac translations, goes far beyond the case of Aristotle. We would like to consider more precisely in oriental zoological literature the echoes of, or references to, Late antiquity Greek texts, among which Timotheos of Gaza (labelled as *Timûniyûs*, *Timûsûs*, *Atmînûs*, etc.) probably plays an important role (Kruk 2001: 357), albeit not exclusive. This meeting is conceived as a continuation of investigations stimulated by the works of Ullmann (1972) and Sezgin (1970, 2000), and led by A.Z. Iskandar (1981), R. Kruk (2001), and T. Buquet (2014), in particular on the treatise of al-Marwazi. The recent development of new digital resources and researches (e.g. for the *Al-Kitab na't Hayawan* by Contadini 2012) give the opportunity to better understand the nature and extent of this influence, which can also improve our knowledge of Greek authors of this period, who have escaped attention or lack of Greek manuscript transmission.

L'objet de la journée est d'identifier, mettre en lumière et discuter les emprunts possibles ou avérés dans les traités syriaques et arabes des sources zoologiques grecques. Les études sur la transmission de la zoologie grecque se sont concentrées sur la tradition aristotélicienne, qui est souvent indirecte. Mais l'influence de textes zoologiques grecs, en général par l'intermédiaire de traductions syriaques, dépasse largement le seul cas du Stagirite. Il s'agira d'étudier la présence d'autres auteurs, tardifs, parmi lesquels Timothée de Gaza (Timûniyûs, Timûsûs, Atmînûs, etc.) occupe une place sans doute importante (Kruk 2001 : 357), bien qu'elle ne soit probablement pas exclusive. Cette journée s'inscrit dans le prolongement des enquêtes engagées, en particulier à partir des travaux de Ullmann (1972) et Sezgin (1970, 2000), par A.Z. Iskandar (1981), R. Kruk (2001), et T. Buquet (2014), en particulier sur le traité d' al-Marwazî. Le développement des outils et des recherches (voir sur le Kitâb Na't Al-Hayawân Contadini 2012) rend cette rencontre opportune pour mieux cerner la nature et l'étendue de cette influence, qui peut enrichir également notre connaissance des auteurs grecs peu ou mal conservés.

4 novembre 2016 • MSHS, SJA3, Amphi 31

9h00	WELCOME
9h15	ARNAUD ZUCKER (CEPAM, UMR-7264, Nice) : <i>La littérature zoologique grecque au 5e-6e siècle</i>
10h00	PHILIPPE PROVENÇAL (Statens Naturhistoriske Museum, Copenhagen, Denmark) : <i>Traditions grecques et moyen-orientales. Les sources utilisées par al-Jâhiz pour sa taxinomie zoologique, dans le Kitâb al-Hayawân</i>
10h45	COFFEE BREAK
11h	REMKE KRUK (Universiteit van Leiden, Netherlands) : <i>Marwazî's role in the Arabic transmission of Timotheus of Gaza</i>
11h45	THIERRY BUQUET (CRAHAM, UMR 6273, Caen) : <i>Hybrides, croisements et autres prodiges. A la recherche du "Nituwâlîs", du Kitâb manâfi' al-hayawân al-qâdim et de "Timât al-hakîm"</i>
12h30	LUNCH
14h00	JEAN-CHARLES DUCENE (EPHE IVE Section, Paris) : <i>Les sources grecques d'al-Damîrî et des auteurs mamelouks</i>
14h45	GENERAL DISCUSSION